

Detailed Conference Programme

Thursday 5 July

Time	Exhibition hall	Main Hall	Room 40.002	Room 40.004	Room 40.006	Room 40.008	Room 40.010	Room 40.012	Room 40.152
10.00-11.30	Exhibition								
11.30-12.00	Exhibition	Opening Ceremony							
12.00-13.00	Exhibition	Plenary: Joseph Sheils							
13.00-14.30	Lunch/ Exhibition	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch
14.30-15.15	Exhibition		Elana Shohamy <i>The role of language testing policies in promoting or rejecting diversity in multilingual/multicultural societies</i>	Lydia McDermott <i>Language testing, contextualised needs and lifelong learning</i>	Neus Figueras <i>Bringing together teaching and testing for certification. The experience at the Escoles Oficials d'Idiomes</i>	Nathalie Hirschprung <i>Teacher certifications produced by Alliance Française in the ALTE context</i>	Lelia Murtagh <i>Assessing Irish Skills and Attitudes among Young Adult Secondary School Leavers</i>	Sauli Takala & Felianka Kaftandjieva <i>Development and Validation of Finnish Scales of Language Proficiency</i>	Ruediger Grotjahn <i>TestDAF: Theoretical basis and empirical research</i>
15.20-16.05	Exhibition		Bernard Spolsky <i>Developing cross-culturally appropriate language proficiency tests for schools</i>	Piet van Avermaet & José Bakx <i>Certificate of Dutch as a Foreign Language: A more functional approach</i>	Mònica Pereña & Lluís Ràfols i Ràfols <i>The new Catalan examination system and examiner training</i>	Sue Kanburoglu Hackett & Jim Ferguson <i>Interaction in context: a framework for assessing learner competence in action</i>	Sari Luoma <i>Self-assessment in DIALANG</i>	Waldemar Martyniuk <i>Polish for Europe – Introducing Certificates in Polish as a Foreign Language</i>	Marsha Bensoussan & Bonnie Ben-Israel <i>Evaluating reading comprehension of academic texts: guided multiple-choice summary completion</i>
16.05-16.45	Break/ Exhibition	Break	Break	Break	Break	Break	Break	Break	Break
16.45-17.45	Exhibition	Plenary: Raffaele Sanzo							
19.30-21.00	Reception at Palau de Generalitat								

Friday 6 July

* Presentation by **Benő Csapó & Marianne Nikolov** Room 40.154 10.15-11.00

Hungarian students' performances on English and German tests

Time	Exhibition hall	Main Hall	Room 40.002	Room 40.004	Room 40.006	Room 40.008	Room 40.010	Room 40.012	Room 40.152
8.30-9.00	Exhibition								
9.00-10.00	Exhibition	Plenary: Anne Lazaraton							
10.15-11.00 *	Exhibition		Antony John Kunnan <i>Articulating a fairness model</i>	Karine Akerman Sarkisian, Camilla Bengtsson & Monica Langerth-Zetterman <i>Developing and evaluating web-based diagnostic testing in university language education</i>	Philippe Vangeneugden & Frans van der Slik <i>Towards a profile related certification structure for Dutch as a foreign language. Implications of a needs analysis for profile selection and description</i>	Maria Iakovou <i>The teaching of Greek as a foreign language: reality and perspectives</i>	Diana Rumpite <i>Innovative Tendencies in Computer Based Testing in ESP</i>	Annie Brown <i>Investigating rater's orientations in specific-purpose task-based oral assessment</i>	Clara de Vega Santos <i>Otra manera de aproximarse a la Evaluación: la Asociación Europea de Examinadores de Lenguas (presentation in Spanish)</i>
11.00-11.30	Break/ Exhibition	Break	Break	Break	Break	Break	Break	Break	Break
11.30-12.15	Exhibition		John Read <i>Investigating the Impact of a High-stakes International Proficiency Test</i>	Jill Burstein & Claudia Leacock <i>Applications in Automated Essay Scoring and Feedback</i>	Benő Csapó & Marianne Nikolov <i>Hungarian students performances on English and German tests</i>	Claude Springer <i>A pragmatic approach to evaluating language competence: two new certifications in France</i>	Anne Gutch <i>Revising a major international examination: The revised Certificate of Proficiency in English</i>	Ana Maria Ducasse <i>Assessing paired oral interaction in an oral proficiency test</i>	David Barnwell <i>Using the Common European Framework in an LSP setting: rating the Italian, Spanish, French and German abilities of workers in the teleservices industry</i>
12.20-13.05	Exhibition		Geoff Brindley <i>Investigating outcomes-based assessment</i>	Aukje Bergsma <i>NT2-CAT: Computer Adaptive Test for Dutch as a second language</i>	Denise Lussier <i>Conceptual Framework in Teaching and Assessing Cultural Competence</i>	Lucy Katona <i>Development of a communicative oral rating scale in Hungary</i>	Veerle Depauw & Sara Gysen <i>Measuring Dutch Language Proficiency: an computerbased test for low-skilled adults and a evaluation system for primary school pupils</i>	Lynda Taylor <i>Revising instruments for rating speaking: combining qualitative and quantitative insights</i>	Malgorzata Gaszynska <i>Towards unification of evaluation standards. On reading comprehension in Polish language proficiency tests (presentation in Spanish)</i>

Time	Exhibition hall	Main Hall	Room 40.002	Room 40.004	Room 40.006	Room 40.008	Room 40.010	Room 40.012	Room 40.152
13.05-14.30	Lunch/ Exhibition	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch
14.30-15.15	Exhibition		Roger Hawkey <i>A Progetto Lingue 2000 Impact Study with special reference to language testing and certification</i>	Neil Jones, Henk Kuijper & Angela Verschoor <i>Relationships between paper and pencil tests and computer based testing</i>	Vivien Berry & Jo Lewkowicz <i>European solutions to non- European problems</i>	Christine Tagliante <i>Test du Connaissance Français</i>	Giuliana Grego Bolli <i>Measuring and evaluating competence in Italian as a second language</i>	Margaretha Corell & Thomas Wrigstad <i>What is the difference? Analysis of two paired conversations in Swedish as a second/foreign language at ALTE levels 2 and 4</i>	Marie J Myers <i>Entrance assessments in teachers training: a lesson of international scope</i>
15.20 – 16.05	Exhibition		Urszula Dobesz <i>To know, to understand, to love (Knowledge about Poland in the teaching of Polish as a second language)</i>	Neus Figueras <i>How language learners use and appreciate feedback from DIALANG</i>	Kari Smith <i>Quality assessment of Quality learning: the digital portfolio in elementary school</i>	Michel Laurier & Denise Lussier <i>The development of French language tests based on National benchmarks</i>	Nicholas Gardner <i>Language testing in Basque</i>	Christine Pegg <i>Lexical resource in oral proficiency interviews: problematic assessment?</i>	Silvia María Olalde Vegas <i>Spanish distance- learning courses: Follow-up and evaluation system</i>
16.05- 16.45	Break/ Exhibition	Break	Break	Break	Break	Break	Break	Break	Break
16.45- 17.30	Exhibition		Jo Lewkowicz <i>Stakeholder perceptions of the text in reading comprehension tests</i>	April Ginther <i>Characteristics of European TOEFL Examinees</i>	Peter Brown & Marianne Hirtzel <i>The EAQUALS- ALTE European Language Portfolio</i>	David Coniam <i>Establishing minimum- language- standard benchmark tests for English language teachers in Hong Kong</i>	Ina Ferbežar & Marko Stabej <i>Developing and implementing language tests in Slovenia</i>	Barry O'Sullivan <i>Modelling Factors Affecting Oral Language Test Performance: an empirical study</i>	Poster presentations: <i>Test Arbeitsplatz Deutsch Hungarian as a Foreign language Danish as a Foreign Language</i>
17.30-18.30	Exhibition	Plenary: Wolfgang Mackiewicz Kerstin Grossmann							

20.30

Conference Dinner

Saturday 7 July

Time	Exhibition hall	Main Hall	Room 40.002	Room 40.004	Room 40.006	Room 40.008	Room 40.010	Room 40.012	Room 40.152
8.30-9	Exhibition								
9.30 – 10.30	Exhibition	Plenary: John Trim Chris Scott-Barrett							
10.30-11.15	Exhibition		Neil Jones <i>Using ALTE Can-Do statements to equate computer-based tests across languages</i>	Juan Miguel Prieto Hernández <i>Problemas para elaborar y evaluar una prueba de nivel: los Diplomas de Español como Lengua Extranjera</i>	Mirosław Jelonkiewicz <i>Describing and Gauging Competence in Polish Culture</i>	H.I Hacquebord & S.J. Andringa <i>Testing text comprehension electronically</i>	Dolors Solé Vilanova <i>The effectiveness of the teaching of English in the Baccalaureate school population in Catalonia. Where do we stand? Where do we want to be?</i>	Rita Kursite <i>Analyses of Listening Tasks from Different Points of View</i>	Annie Brown <i>The impact of handwriting on the scoring of essays</i>
11.15-12.00	Exhibition		John H.A.L de Jong <i>Procedures for Relating Test Scores to Council of Europe Framework. An example of an empirical approach</i>	Jésus Fernández & Clara María de Vega Santos <i>Advantages and disadvantages of the Vantage Level: the Spanish version</i>	Marko Stabej <i>The development of communicative language ability in Slovene as a Second Language</i>	Debie Mirtle <i>Online language testing: Challenges, Successes and Lessons Learned</i>	Poster presentations: <i>Tests of Norwegian as a Foreign Language</i> <i>Portuguese as a Foreign Language</i> <i>Luxembourgish as a Foreign Language</i>	Juliet Wilson <i>Assessing young learners – what makes a good test?</i>	James E. Purpura <i>Developing a computerised system for investigating non-linguistic factors in L2 learning and test performances</i>
12.00-12.30	Break/ Exhibition	Break	Break	Break	Break	Break	Break	Break	Break
12.30-13.30		Plenary: J Charles Alderson Anthony Harvey							
13.30-14.00		Closing Ceremony							

Programme détaillé de la Conférence

Jeudi 5 juillet

Heure	Salle des expositions	Salle principal	Salle 40.002	Salle 40.004	Salle 40.006	Salle 40.008	Salle 40.010	Salle 40.012	Salle 40.152
10.00-11.30	Exposition								
11.30-12.00	Exposition	Cérémonie d'ouverture							
12.00-13.00	Exposition	Présentation plénière: Joseph Sheils							
13.00-14.30	Déjeuner/ Exposition	<i>Déjeuner</i>	<i>Déjeuner</i>	<i>Déjeuner</i>	<i>Déjeuner</i>	<i>Déjeuner</i>	<i>Déjeuner</i>	<i>Déjeuner</i>	<i>Déjeuner</i>
14.30-15.15	Exposition		Elana Shohamy <i>Le rôle des politiques d'évaluation en langue dans la promotion ou le refus de la diversité dans les sociétés multilingues/multi culturelles</i>	Lydia McDermott <i>L'évaluation en langue, les besoins contextualisés et l'apprentissage à vie</i>	Neus Figueras <i>Fournir à la fois l'enseignement et l'évaluation pour la certification. L'expérience à Escoles Oficals d'Idiomes</i>	Nathalie Hirschprung <i>Les certifications professorales délivrées par l'Alliance Française dans le contexte ALTE</i>	Lelia Murtagh <i>L'évaluation des compétences et attitudes irlandaises parmi les jeunes adultes ayant terminé leur scolarité</i>	Sauli Takala & Felianka Kaftandjieva <i>Le développement et la validation des échelles finlandaises de compétences en langue</i>	Ruediger Grotjahn <i>TestDAF: Base théorique et recherche empirique</i>
15.20-16.05	Exposition		Bernard Spolsky <i>Le développement de tests de compétence en langue adaptés à l'interculturel pour les écoles</i>	Piet van Avermaet & José Bakx <i>Certificat de néerlandais langue étrangère: une approche plus fonctionnelle</i>	Mònica Pereña & Lluís Ràfols i Ràfols <i>Le nouveau système d'examen de catalan et la formation des examinateurs</i>	Sue Kanburoglu Hackett & Jim Ferguson <i>Communication dans un contexte donné : un cadre pour évaluer les compétences des apprenants en action</i>	Sari Luoma <i>L'auto-évaluation dans DIALANG</i>	Waldemar Martyniuk <i>Le polonais pour l'Europe – L'introduction de certificats de polonais langue étrangère</i>	Marsha Bensoussan & Bonnie Ben-Israel <i>L'évaluation de la compréhension écrite des textes universitaires: Exercices synthétiques guidés à choix multiples</i>
16.05-16.45	Pause/ Exposition	<i>Pause</i>	<i>Pause</i>	<i>Pause</i>	<i>Pause</i>	<i>Pause</i>	<i>Pause</i>	<i>Pause</i>	<i>Pause</i>
16.45-17.45	Exposition	Présentation plénière: Raffaele Sanzo							
19.30-21.00	Accueil au Palau de Generalitat								

Vendredi 6 juillet

Heure	Salle des expositions	Salle principale	Salle 40.002	Salle 40.004	Salle 40.006	Room 40.008	Salle 40.010	Salle 40.012	Salle 40.152
16.45-17.30	Exposition		Jo Lewkowicz <i>Les perceptions des participants Sur le document Dans les tests de compréhension écrite</i>	April Ginther <i>Les caractéristiques des Candidats européens au TOEFL</i>	Peter Brown & Marianne Hirtzel <i>Le Portefeuille Européen des Langues EAQUALS/ALTE</i>	David Coniam <i>L'établissement de points de référence standard minimum en langue pour les professeurs de langue anglaise à Hong Kong</i>	Ina Ferbežar & Marko Stabej <i>Le développement et la mise en oeuvre des tests de langue en Slovénie</i>	Barry O'Sullivan <i>Modélisation des facteurs qui influent sur les performances au test de langue oral: une étude empirique</i>	Kiosques pédagogiques: <i>Test Arbeitsplatz Deutsch Test d'hongrois langue étrangère Test du danois langue étrangère</i>
17.30-18.30	Exposition	Présentation plénière: Wolfgang Mackiewicz							
20.30	Diner de conférence								

Samedi 7 juillet

Heure	Salle des expositions	Salle principale	Salle 40.002	Salle 40.004	Salle 40.006	Salle 40.008	Salle 40.010	Salle 40.012	Salle 40.152
8.30-9.00	Exposition								
9.30 – 10.30	Exposition	Présentation plénière: John Trim							
10.30-11.15	Exposition		Neil Jones <i>L'utilisation des critères de compétence pour apparier dans les langues les tests informatisés</i>	Juan Miguel Prieto Hernández <i>Les problèmes dans le développement et l'élaboration d'un test au niveau des Diplomas de Español como Lengua Extranjera</i>	Mirosław Jelonkiewicz <i>La description et l'évaluation des compétences dans la culture polonaise</i>	H.I Hacquebord & S.J. Andringa <i>L'évaluation électronique de la compréhension d'un document</i>	Dolors SoléVilanova <i>L'efficacité de l'enseignement de l'anglais à la population des écoles du Baccalauréat en Catalogne. Où nous situons-nous ? Où voulons-nous aller?</i>	Rita Kursite <i>Les analyses d'exercices de compréhension orale à partir de différents points de vue</i>	Annie Brown <i>L'impact de l'écriture manuscrite sur la notation des travaux écrits</i>
11.15-12.00	Exposition		John H.A.L de Jong <i>Les procédures permettant d'établir une relation entre les résultats de tests et le Cadre du Conseil de l'Europe. Un exemple d'approche empirique</i>	Jésus Fernández & Clara Maria de Vega Santos <i>Les Avantages et inconvénients du niveau Vantage : la version espagnole (présentation en espagnol)</i>	Marko Stabej <i>Le développement d'une compétence communicative en slovène seconde langue</i>	Debie Mirtle <i>L'évaluation en langue en ligne: Les défis, les succès et les leçons qu'on en tire</i>	Kiosques pédagogiques: <i>Tests de norvégien langue étrangère Portugais langue étrangère Luxembourgeois Langue étrangère</i>	Juliet Wilson <i>L'évaluation des Jeunes Apprenants – Qu'est-ce qui fait un bon test ?</i>	James E. Purpura <i>Le développement d'un système informatisé pour l'examen des facteurs non-linguistiques dans l'apprentissage L2 et les performances des apprenants dans les tests</i>
12.00-12.30	Pause/ Exposition	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause
12.30-13.30		Présentation plénière: J Charles Alderson							
13.30-14.00		Cérémonie de clôture							